

*Hotel Bass*  
— ★ ★ ★ —

# MENU

## KARTA GŁÓWNA

**Zapraszamy,  
życzymy smacznego**



# Witamy w Restauracji Malinowej

## Welcome at Restaurant Malinowa

### Godziny otwarcia:

Śniadania serwujemy codziennie:  
**07:00 - 10:00**

Restauracja:  
**12:00 - 22:00**

Restauracja przyjmuje zamówienia à la carte:  
**12:00 - 22:00**

Bar czynny:  
**9:00 - 23:00**

Na życzenie Gości, podajemy posiłki do pokoi hotelowych z opłatą 30 PLN

### Opening Hours:

Breakfast (Mon - Sun):  
**07:00 - 10:00**











Restaurant:  
**12:00 - 22:00**



The à la carte menu is served:  
**12:00 - 22:00**

Bar:  
**9:00 - 23:00**

Room service on request and it charge 30 PLN

### ALERGENY

 gluten  sezam  musztarda  soja  ryby  
 mleko  skorupiaki  orzechy  jaja  seler

 dania bezglutenowe  
 dania wegetariańskie

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



# Przystawki

## Appetizers

- Marynowany śledź 130 g w oleju/ cebula/ koper/ ziemniak pieczony**  
Herring marinated 130 g in oil / onion/ dill/ roasted potato  
.....(200 g) **28,00 pln** 
- Burrata 125 g z kolorowymi pomidorkami/ sos pesto/rukola/grissini**  
Burrata with colorful tomatoes/ sauce pesto/ rocket salad/ grissini  
.....(200 g) **25,00 pln**   
- Tatar wołowy 140 g/pikle/ grzanka ziołowa/ jajko przepiórcze/ pieczywo/ masło**  
Beef tartare 140 g/ pickles/ herb crouton/ quail egg/ bread/ butter  
.....(200 g) **45,00 pln**   
- Parfait wieprzowy 100 g/ bagietka korzenna/ żurawina**  
Pork parfait 100 g/ spice baguette/ cranberry  
.....(150 g) **21,00 pln**   

Podane ceny zawierają podatek VAT  
VAT is included in the prices

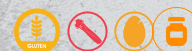


# Zupy

## Soups

**Żurek z kielbasą/ jajko/ pieczywo**

Polish Sour rye soup with sausage/ egg/ bread



.....(250 ml) **23,00 pln**

**Krem z dyni piżmowej z kolendrą, mleczkiem kokosowym i pestkami dyni**

Creamy butternut Squash Soup with coriander, coconut milk and pumpkin seeds



.....(250 ml) **19,00 pln**

**Zupa gulaszowa / creme fraiche / lubczyk / pieczywo**

Stew soup/ creme fraiche/ lovage/ bread



.....(250 ml) **25,00 pln**

**Podane ceny zawierają podatek VAT**

VAT is included in the prices



# Sałaty & Makarony

## Salads & Pasta

Sałatka cezar/ grillowany kurczak 120 g/ ser parmezan/ pomidory cherry/grzanki  
Caesar Salad/ grilled chicken 120 g/ parmesan cheese/ cherry tomatoes/croutons  
.....(250 g) 35,00 pln



Sałata sezonowa, bataty pieczone 110 g/ jajko sadzone/ chips z szynki parmeńskiej/  
grzanka/ pomidorki cherry, ziołowy vinaigrette  
Seasonal salad/sweet potato 110 g/fried egg/ parm ham chip/toast/cherry tomato/  
herbs vinaigrette  
.....(250 g) 33,00 pln



Sałaty sezonowe /grilowany łosoś 80 g/avocado/pomidorki cherry/sos czosnkowo  
- cytrynowy  
Seasonal lettuces / grilled salmon 80 g/ avocado/cherry tomatoes/ garlic - lemon  
sauce  
.....(250 g) 45,00 pln



Makaron Tagliatelle /Tagliatelle pasta



Szpinak i suszone pomidory/ Spinach and sun-dried tomatoes.....(350 g) 35,00 pln



Kurczak/pesto / Chicken/ pesto sauce .....(350 g) 39,00 pln



Kiełbasa chorizo/ kremowy sos pomidorowy/ bazylią

Chorizo/ tomato cream sauce /basil .....(350 g) 38,00 pln

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



# Dania Głównie

## Main Course

**Mule 250 g w kremowym sosie pomidorowym lub delikatnym sosie z langustynek**

Mussels 250 g in a creamy tomato or delicate langoustine sauce



.....(300 g) **45,00 pln**

**Pierogi z mięsem/ okrasa ( 8 szt.)**

Dumplings with meat/ lard ( 8 pcs.)



.....(300 g) **29,00 pln**

**Pierś z kurczaka 180 g/ puree z kalafiora i masła orzechowego/ warzywa sezonowe / sos z czerwonego wina**

Chicken breast 180 g / cauliflower puree/ seasonal vegetables/ red wine sauce



.....(380 g) **37,00 pln**

**Stek z polędwicy wołowej 200 g/ ziemniaki opiekane w ziołach/ sos z zielonego pieprzu/ warzywa sezonowe**

Beef tenderloin steak 200 g/ roasted potatoes with herbs/ peppercorn sauce/ seasonal vegetables



.....(400 g ) **119,00 pln**

**Grillowany łosoś 160 g/ czarna soczewica/ fasolka szparagowa i pomidorki cherry/ sos szafranowy**

Grilled salmon 160 g/ black lentils/ green beans and cherry tomatoes/ saffron sauce



.....(350g) **75,00 pln**

**Udko z królika 180 g/ marchewka glazurowana /puree z moreli/ ziemniaki/ sos winny**

Rabbit leg / glazed carrot / apricot puree / potatoes/ wine sauce



.....(350 g) **58,00 pln**

**Podane ceny zawierają podatek VAT**

VAT is included in the prices



# Dania Główne

## Main Course

Połowa pieczonej Kaczki Marynowanej w pomarańczach i majeranku 400 g/ sos owoce  
leśne, kopytka



Half of roasted duck marinated in oranges and marjoram 400 g/ forest fruits sauce, potato  
dumplings

.....(550 g) 89,00 pln

Kotlet schabowy z kością 160 g/ ziemniaki pieczone/ kapusta zasmażana 160 g



Polish breaded Pork chop with the bone 160 g/ baked potatoes/ fried cabbage 160 g

.....(350 g) 44,00 pln

Barwena 180 g / kuskus/ warzywa sezonowe/kremowy sosie z langustynek



Red mullet/couscous/seasonal vegetables/ langoustine sauce

.....(350 g) 65,00 pln

### DODATKI / EXTRAS

Surówka z białej kapusty/White cabbage salad.....(100 g) 9,00 pln

Surówka z marchewki/Carrot salad.....(100 g) 9,00 pln

Mizeria/Cucumber salad with cream.....(100 g) 9,00 pln

Mix sałat z warzywami/Mix of salads with vegetables.....(100 g) 9,00 pln

Ziemniaki pieczone/Roast potatoes.....(100 g) 5,00 pln

Kasza Kuskus/Couscous.....(100 g) 5,00 pln

Frytki/Fries.....(100 g) 5,00 pln

Warzywa sezonowe/Seasonal vegetables.....(100 g) 5,00 pln



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



# Desery

## Desserts

**Kremowy sernik z białej czekolady z płatkami migdałów na kruchym ciastku**  
**Creamy white chocolate cheesecake with almond flakes on a shortbread cookie**  
..... (150g) **22,00 pln**



**Brownie z orzechami nerkowca i malinami z gałką lodów waniliowych**  
**Brownie with cashew nuts, raspberry and ice cream**  
.....(150 g) **28,00 pln**



**Szarlotka na ciepło z gałką lodów waniliowych**  
**Warm Applepie with vanilla ice cream**  
.....(150 g) **22,00 pln**



**Deser lodowy (wanilia, truskawka, czekolada)**  
**Ice cream dessert (vanilla, strawberry, chocolate)**  
.....(150 g) **25,00 pln**



Podane ceny zawierają podatek VAT  
VAT is included in the prices



# Dania dla dzieci

## Kids menu

**Rosół z makaronem**

Chicken noodle soup



.....(200 ml) **11,00 pln**

**Zupa pomidorowa z makaronem**

Tomato soup with rice



..... (200 ml) **14,00 pln**

**Makaron Penne/ sos pomidorowy**

Penne pasta/ tomato sauce



.....(180 g) **21,00 pln**

**Panierowane fileciki z kurczaka/ frytki/ mizeria**

Chicken nuggets/ fries/ cucumber salad



.....(120 g) **28,00 pln**

**Naleśniki amerykańskie/ sos czekoladowy/ bita śmietana / owoce sezonowe**

American pancakes/ chocolate sauce/ whipped cream/ seasonal fruit



.....(120 g) **20,00 pln**



Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



# Napoje Zimne

## Cold Beverages

Kropla Beskidu (woda niegazowana) / Kropla Beskidu (still water)	(btl. 33 cl) 11,00 pln
Kropla Beskidu (woda gazowana) / Kropla Beskidu (sparkling water)	(btl. 33 cl) 11,00 pln
Coca-Cola / Coca-Cola Zero / Fanta / Sprite / Kinley	(btl. 25 cl) 12,00 pln
FuzeTea - cytrynowa z trawą cytrynową / brzoskwińowa z hibiskusem FuzeTea - lemon with lemongrass / peach with hibiscus	(btl. 25 cl) 12,00 pln
Burn	(25 cl) 16,00 pln
Red Bull	(25 cl) 22,00 pln
Cappy sok - pomarańczowy / jabłkowy / Cappy juice - orange / apple	(btl. 25 cl) 14,00 pln
Cappy nektar - grejpfrutowy / Cappy nectar - grapefruit	(btl. 25 cl) 14,00 pln
Wyciskany sok ze świeżych: pomarańczy / grejpfrutów Fresh squeezed juice from oranges / grapefruits	(20 cl) 20,00 pln

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



# Kawa & Herbata

## Coffee & Tea

Kawa/Americano..... (15 cl) **11,00 pln**

Latte.....(25 cl) **14,00 pln**

Cappuccino.....(20 cl) **14,00 pln**

Espresso.....(2 cl) **11,00 pln**

Doppio (podwójne espresso).....(4 cl) **16,00 pln**

Kawa mrożona (lody waniliowe)/ Iced coffee (vanilla ice cream)  
.....(25 cl) **20,00 pln**

Herbata Althaus Grand Pack (wybór smaków – zapytaj barmana)  
Althaus Grand Pack tea (choice of flavors - ask the bartender)  
.....(15 cl) **10,00 pln**

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



# Piwo

## Beer

### Piwa beczkowe

#### Draft beer

Żywiec .....(30 cl) **15,00 pln**

Żywiec .....(50 cl) **22,00 pln**

### Piwa butelkowe

#### Bottled beers

Żywiec .....(33 cl) **19,00 pln**

Żywiec 0%.....(33 cl) **19,00 pln**

Żywiec Białe.....(50 cl) **22,00 pln**

Warka..... (50 cl) **22,00 pln**

Warka Radler 0% .....(50 cl) **22,00 pln**

Warka Radler.....(50 cl) **22,00 pln**

Heineken.....(33 cl) **22,00 pln**

Desperados.....(40 cl) **30,00 pln**

Paulaner Hefe.....(50 cl) **28,00 pln**

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



## Wina czerwone

### Red wines

#### Salcuta Cabernet Sauvignon

Mołdawia, Voda

Wino o intensywnym rubinowym kolorze. Aromaty wypełnione nutami czarnych owoców i przypraw. Szlachetne taniny powstałe w wyniku dojrzewania nadają winu delikatną strukturę o przyjemnym smaku.

.....(75 cl) **80,00 pln**

.....(15 cl) **17,00 pln**

#### Campia Moldovei Cabernet Sauvignon

Mołdawia

Wino czerwone, półśłodkie, powstałe z winogron Cabernet Sauvignon dojrzewających w południowo-wschodniej Mołdawii. Charakteryzuje się bogatym, pełnym smakiem i aromatem czarnych owoców oraz wyczuwalną nutą przypraw. Wino o intensywnym, rubinowym kolorze, doskonale zbalansowane.

.....(75 cl) **80,00 pln**

.....(15 cl) **17,00 pln**

#### Lindeman`s WR Shiraz/Cabernet Sauvignon

South Eastern Australia

Wino czerwone wytrawne o średniej i pełnej mocy z nutami owoców i przypraw. W smaku wyraźnie wyczuwalne jagody, śliwki i z akcentami korzennymi. Miękkie i pełne wykończenie..

.....(75 cl) **120,00 pln**

.....(15 cl) **26,00 pln**



Pozostałe alkohole znajdują się w Karcie Win i Alkoholi oraz Barowej Karcie Drinków  
Other alcohols are in the Wine and Alcohol Card and the Lobby Bar Card

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



# Wina białe

## White wines

### Pirosmani Semi Dry White

#### Gruzja

Białe półwytrawne wino Pirosmani. Region Kakheti, szczep Rkatsiteli. Posiada blado słomkowy kolor, aromaty świeżych owoców i kwiatów.

W smaku wyraźne nuty jabłkowo-gruszkowe przeplatane się z brzoskwiniami, połączone długim i przyjemnym finiszem. Polecane do delikatnych dań z białego mięsa i ryb. Również do deserów, delikatnych serów i owoców

.....(75 cl) **80,00 pln**  
.....(15 cl) **17,00 pln**

### Campia Moldovei Muscat

#### Mołdawia, Voda

Wino białe, półsłodkie, powstałe z winogron z rodziny Muscat, dojrzewających w południowo-wschodniej Mołdawii. Doskonałe, aromatyczne wino o jasnozłotym kolorze, łączące smak świeżych owoców z przyjemną nutą słodczy. Pośród aromatów świeżych winogron, w bukietcie wyczuwalne są również bogate nuty kwiatowe.

.....(75 cl) **80,00 pln**  
.....(15 cl) **17,00 pln**

### Lindeman`s Bin 65 Chardonnay

#### South Eastern Australia

Słynne wino z Australii o słomkowym kolorze, owocowym aromacie z wyraźnie wyczuwalnymi nutami brzoskwinii, melona i figi. Średnio zbudowane o rześkim i świeżym zakończeniu.

.....(75 cl) **120,00 pln**  
.....(15 cl) **26,00 pln**



Pozostałe alkohole znajdują się w Karcie Win i Alkoholi oraz Barowej Karcie Drinków  
Other alcohols are in the Wine and Alcohol Card and the Lobby Bar Card

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices



# Alergeny

## Allergens

Szanowni Państwo,

W naszej kuchni używamy produktów, w których mogą pojawić się następujące alergeny:

- Zboża zawierające gluten (tj. pszenica, żyto, jęczmień, owies, orkisz kamut lub ich odmiany hybrydowe) oraz produkty z nich wytworzone.
- Skorupiaki oraz produkty z nich wytworzone.
- Jaja oraz produkty z nich wytworzone.
- Ryby oraz produkty z nich wytworzone.
- Soja oraz produkty z nich wytworzone.
- Mleko oraz produkty z niego wytworzone.
- Orzechy, tj. migdały, orzechy laskowe, orzechy włoskie, pistacje oraz produkty z nich wytworzone.
- Seler oraz produkty z niego wytworzone.
- Gorczyca oraz produkty z niej wytworzone.
- Ziarno sezamu oraz produkty z niego wytworzone.
- Łubin oraz produkty z niego wytworzone.
- Mięczaki oraz produkty z nich wytworzone.

Dear Sir or Madam,

In our kitchen, we use products in which the following allergens may appear:

- Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, wheat, spelled kamut or their hybrid varieties) and products made of them
- Crustaceans and products made from them.
- Eggs and products made from them.
- Fish and products made from them.
- Soybeans and products made from them.
- Milk and products made from it (including lactose).
- Nuts, i.e. almonds, hazelnuts, walnuts, pistachios and products made from them.
- Celery and products made from it.
- Mustard seeds and products made of it.
- Sesame seed and products made from it.
- Lupine and products made from it.
- Molluscs and products made from them.



gluten



sezam



musztarda



soja



ryby



mleko



skorupiaki



orzechy



jaja



seler



dania bezglutenowe



dania wegetariańskie

Podane ceny zawierają podatek VAT

VAT is included in the prices